

### Musikforum Viktring

Den vielfältigen Strömungen der Musik Asiens, ihren Gemeinsamkeiten und Gegensätzen widmet sich der Themenschwerpunkt »Asia meets Europe meets Asia« des Festivals Neue Welten beim Musikforum 2013. Das Eröffnungskonzert am 10. 7. verbindet vietnamesische Klangtradition (Nguyen Le, Gitarre), japanische Klassik (Mieko Miyazaki, koto=Zither) und indische Percussion (Prabhu Edouard, tablas). Das deutsch-türkische Ensemble FisFüz betrachtet den Mittelmeerraum und 3000 Jahre Kulturgeschichte als ihren musikalischen Fundus und präsentiert am 12. 7. *Ashuré*. Marwan Abado aus Palästina und der Österreicher Paul Gulda reisen am 13. 7. musikalisch »Von Bach bis Beirut«. Die musikalische Begegnung von Cembalo und Oud ist eine Rarität in der Weltmusikszene.

Die autonome russische Republik Tuva und Österreich verbindet das Nomad Trio. Es bringt am 17. 7. Kehlkopfgesang mit Jazz. Die Pianistin Dianne Baar aus Südkorea – das ist technische Brillanz, sensible Klanggestaltung und erfrischende Improvisation, so die Kritik. Sie spielt am Vormittag des 21. 7. Mozart, Debussy, Schubert und Isang Yun (Korea). Am Abend stellt die taiwanesishe Sizhu-Gruppe Chai Found Music Ensemble zeitgenössische Musik von Dieter Kaufmann, Gerald Resch, Simeon Pironkoff, Wladimir Pantchev und Ming Wang vor. India Express, das sind je fünf Musiker aus Österreich sowie Delhi und Rajasthan, die musikalisch miteinander kommunizieren – initiiert von Harri Stojka: »Forscht man nach den Wurzeln des Gipsy Spirit, führen alle Wege zurück nach Osten, nach dem Urgrund der eigenen Identität und Existenz: nach Indien.« Am 26. 7. bildet India Express den abschließenden Höhepunkt des Festivals Neue Welten.

→ 5. – 28. 7., [www.musikforum.at](http://www.musikforum.at),  
(0463) 28 22 41, Ö1 Club: -10 %

8

#### ZEIT-TON

##### Musikforum Viktring 2013 - Chai Found Music Workshop

Am Sonntag, dem 21. Juli gastierte das Taiwaner Ensemble Chai Found Music Workshop im Freskensaal des einstigen Zisterzienser-Stiftes Viktring. Die 1991 gegründete Formation spielte auf chinesischen Instrumenten neben traditioneller taiwanesischer und chinesischer Musik auch Kompositionen von in Österreich lebenden Musikschaffenden. Auf dem Programm standen Werke von Dieter Kaufmann, Gerald Resch, Simeon Pironkoff, Wladimir Pantchev und Ming Wang. Gestaltung: Angelika Benke.

1

#### INTRADA – FESTIVALMAGAZIN

##### Kärntner Festivals und Oberösterreichische Stiftskonzerte

Die Kärntner Musikfestivals öffnen bereits Anfang Juni ihre Pforten. Die Musikwochen Millstatt und der St. Pauler Kultursommer bieten über Monate qualitätsvolle Musik, in unzähligen Konzerten werden Werke aus allen Epochen und Musikstilen dem Publikum näher gebracht. Das Musikforum Viktring hat sich auf Zeitgenössisches spezialisiert, das alte Stift liefert nicht nur den Rahmen für Konzerte, es wird auch durch Workshops, die von bedeutenden Musikern wie Paul Gulda, Ali Gaggi oder Barbara Moser geleitet werden, mit Leben erfüllt. In Spittal feiert man beim Internationalen Chorwettbewerb einen runden Geburtstag, seit fünfzig Jahren kommen Sänger/innen aus der ganzen Welt nach Kärnten, um in den Kategorien »Volkslied« und »Kunstlied« eine/n Sieger/in zu küren. Präsentation: Angelika Benke.

### Musikforum Viktring

5. – 28. Juli 2013

Musik von Dieter Kaufmann, Gerald Resch, Simeon Pironkoff, Wladimir Pantchev, Ming Wang; traditionelle taiwanesishe und chinesische Musik. Chai Found Music Workshop (aufgenommen am 21. 7. im Freskensaal des Stiftes Viktring)

→ ZEIT-TON, Di, 30. 7., 23.03 Uhr

Uraufführungen und Verleihung des Gustav-Mahler-Preises der Stadt Klagenfurt. Max Brand Ensemble, Leitung: Christoph Cech (aufgenommen am 25. 7. im Arkadenhof des Stiftes Viktring)

→ ZEIT-TON, Mo, 5. 8., 23.03 Uhr



Asiatisch inspiriert: Bühnenbilder von Bärbel Neubauer im Stift Viktring.

Fotos: Musikforum

## Klang und Bild im Stift

**MUSIKFORUM.** Opening für das Musikfestival im Stift Viktring mit DJ Richard Dorfmeister und Bühnenbildern von Bärbel Neubauer.

„Asia meets Europe meets Asia“ – das Motto des diesjährigen Festivals Musikforum steht schon zur Eröffnung stark im Vordergrund. Mit „Bildklängen“, zu denen die

aus Klagenfurt stammende, internationale Bühnen- und Filmgestalterin Bärbel Neubauer auf Reisen nach Japan und Korea inspiriert wurde. Ihre Bilder, in denen die Ver-

bindung von Musik und Bild/Bewegung zum Ausdruck kommt, sind zum Teil Bühnenbilder zur Musik, eine Ausstellung ist im Foyer des Freskensaals im Stift Viktring zu bewundern. Eröffnet wird die Ausstellung zugleich mit dem Festival am 10. Juli um 19 Uhr, anschließend spielt das Ensemble „Nguyen Le & Saiyuki“ (20 Uhr).

Das Musikforum lädt heuer erstmals zu einem Pre-Opening: am 5. Juli gastiert Star-DJ Richard Dorfmeister im Viktringer Arkadenhof.



Bringt tanzbare Dub- und Trip-Hop-Schwingungen in den Viktringer Arkadenhof: Richard Dorfmeister. Karten: [office@musikforum.at](mailto:office@musikforum.at)



# Festival MUSIKFORUM „NEUE WELTEN“ heuer mit Asien Schwerpunkt

Auch dieses Jahr wird das ehemalige Zisterzienserstift Viktring bei Klagenfurt zu einer Oase der Künste. Die beiden Festivalmacher Werner Überbacher und Manfred Paul Westphal haben wieder ein bemerkenswertes Festival Programm gestaltet, welches in einzigartiger Weise Elemente des Jazz, der traditionellen Musik, der Elektronik und der sogenannten Ernten Musik unter Einbeziehung der Bildenden Kunst verbindet.

## ASIA MEETS EUROPE MEETS ASIA

Der Themenschwerpunkt „Asia meets Europe meets Asia“ widmet sich den vielfältigen Strömungen der Musik Asiens. In einer Reihe von Veranstaltungen und Konzerten sind MusikerInnen aus unterschiedlichen Regionen Asiens sowohl in Reinform zu erleben als auch in diversen Formen der Fusion, sei es untereinander oder mit europäischer Musik, zusammengeführt um Gemeinsamkeiten und Gegensätze aufzuzeigen. MusikerInnen aus Japan, Korea, Vietnam, China, Taiwan,

Indien, Iran, Syrien, Libanon, Palästina, Türkei und der autonomen russischen Republik Tuva, meist in Kombination mit europäischen MusikerInnen, geben Einblicke in traditionelle und avantgardistische Entwicklungen der vielfältigen Musik und Kultur Asiens.

## KOMPOSITIONSPREIS UND BILDENDE KUNST

Weitere Schwerpunkte bilden auch diesmal wieder der Gustav Mahler Kompositionspreis der Stadt Klagenfurt sowie ein breites Angebot höchst interessanter Workshops mit einer Vielzahl von Abschlusskonzerten. Hinzu kommen Vorträge, Filme und Round-Table-Gespräche. Auch die Bildende Kunst ist mit Bühnenbildern, einer Ausstellung und der Weiterführung der Kunst „EDITION Musikforum“ wieder kompetent vertreten. Nachdem in den vergangenen Jahren die KünstlerInnen Alois Köchl, Pepo Pichler, Wolfgang Walkensteiner und Bella Ban ihre Werke präsentierten, ist heuer die Künstlerin Bärbel Neubauer vom Musikforum eingeladen worden.



Bühnenbild: Bärbel Neubauer

## INFO

### Musikforum Viktring - Neue Welten 2

Asia meets Europe  
meets Asia

5. – 28. Juli 2013

Tickets:

Tel. 0463 28 22 41

office@musikforum.at

Programmdetails:

www.musikforum.at

### Auswahl an Festival-Konzerten

05.07.2013

Pre-Opening FÊTE du Soleil

10.07.2013

Nguyen Lê mit Saiyuki

12.07.2013

Ensemble Fis Füz

13.07.2013

M. Abado & P. Gulda

17.07.2013

NOMAD feat. W. Puschnig

21.07.2013

Chai Found Music Workshop

25.07.2013

G. Mahler Kompositionspreis

26.07.2013

Bertl Mütter



Ensemble Fis Füz



Nguyen Lê mit Saiyuki



# So klingt der Kärntner Sommer

Am Wochenende öffnet das Musikforum Viktring seine Pforten, wenige Tage später der Carinthische Sommer. Ein Überblick.

Mit einer „Fête du Soleil“ eröffnet am kommenden Freitag das **Neue Musikforum Viktring** seine Pforten. Richard Dorfmeister, Mc Tweed und die Vorgruppe Locomotiv machen klar, wohin die Reise geht: in „Neue Welten“, musikalische wie kulturelle, denn der Untertitel des Festivals im Stift Viktring lautet „Asia meets Europa meets Asia“. Weit mehr als 200 Studenten aus aller Welt reisen an, um bei Größen wie Martin Kofler oder Paul Gulda zu studieren oder Konzerten der Kärntner Klangästheten Janez Gregorič und Wolfgang Puschnig zu lauschen. Insgesamt 37 Veranstaltungen stehen bis 28. Juli auf dem Programm, darunter Aufführungen zum Gustav-Mahler-Kompositionspreis, Filmvorführungen, (etwa über Ai Weiwei) und Ausstellungen.

Bereits heute (19.30 Uhr) dreht sich der **Kultursommer St. Paul** im Lavanttal um eine Runde weiter: Waltraud Mucher (Mezzosopran) und Suzanne Bradbury (Klavier) laden anlässlich des 50. Todestages von Francis Poulenc zum Liederabend „Voyage à Paris“. Genau eine Woche später geben sich in der Stiftskirche die

## DATEN & FAKTEN

**Neues Musikforum Viktring**  
5. bis 28. Juli in Viktring.  
Karten/Info: Tel. 0463/28 22 41  
Internet: [www.musikforum.at](http://www.musikforum.at)

**Kultursommer St. Paul**  
Bis 9. August. Tel. 0 43 57/20 19 21  
Internet: [www.kuso-stpaul.at](http://www.kuso-stpaul.at)

**Carinthischer Sommer**  
11. Juli bis 24. August in Villach, Ossiach etc. Tel. 0 42 43/25 10  
[www.carinthischersommer.at](http://www.carinthischersommer.at)

**La Guitarra Esencial.**  
7. bis 11. August in Millstatt  
[www.laguitarraesencial.com](http://www.laguitarraesencial.com)

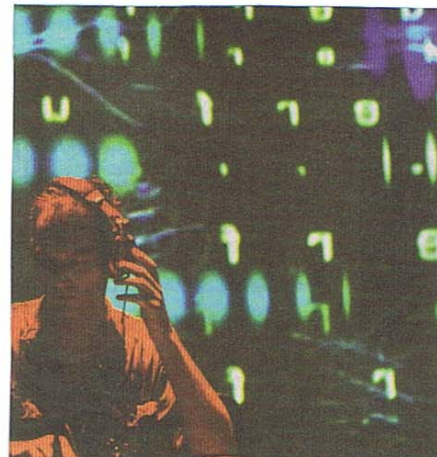
**Klassik im Burghof**  
Bis 10. August in Klagenfurt

Starsopranistin Ildikó Raimondi und Eduard Kutrowatz (Klavier) ein Stelldichein mit Liedern von Liszt, Richard Wagner & Co.

Noch diese Woche (Samstag, 6. Juli, 11 Uhr) beehrt die Stargeigerin Lidia Baich Klagenfurt, um hier am Samstag die Klagenfurter Reihe „**Klassik im Burghof**“ zu eröffnen. In einem Trio-Konzert mit Sebastian Bru (Violoncello) und Matthias Fletzberger (Klavier) interpretiert die gebürtige Russin Werke von Beethoven,

Rachmaninow, Schubert und Mendelssohn-Bartholdy.

Erster Höhepunkt im Musiksommer ist die Eröffnung des **Carinthischen Sommers** am 11. Juli. Während am Nachmittag mit einer Festrede von Rainer Birschhof („Der Festgedanke und die Notwendigkeit der Kunst“) der offizielle Auftakt erfolgt, gibt es am Abend im Congress Center Villach das erste Konzert: Die Camerata Salzburg unter Manfred Honeck und Solist Till Fellner



Besser gehts nicht: Richard Dorfmeister in Viktring, Geigerin Lidia Baich im Burghof Klagenfurt, Manfred Honeck beim CS am Pult der Camerata Salzburg, Julia Malischinig am Millstätter See, Ildikó Raimondi in St. Paul APA/KK

spielen ein reines Mozart-Programm. Weiteren Glamour bringen bis 24. August das Mariinsky Orchester St. Petersburg unter Valery Gergiev, das London Symphony Orchestra unter Andrés Orozco-Estrada, die Wiener Sängerknaben, Bernarda Fink oder Rudolf Buchbinder mit der Fortsetzung seines Beethoven-Zyklus. Weiteren Starglanz bringen die beiden grandiosen Schauspieler Klaus Maria Brandauer und Udo Samel.

Klassisches Saitenspiel, aber auch rockige und jazzige Töne sowie Weltmusik hat das von der Kärntner Gitarrenvirtuosin Julia Malischinig organisierte Festival „**Guitarra esencial**“ in Millstatt zu bieten. „The atmosphere and the energy here is so special, that I would say Millstatt is bigger than New York“, lobt etwa das brasilianische Ausnahmetalent Badi Assad die Veranstaltung, die heuer mit dem spanischen Maestro Pepe Romero (7. August) in Be-

gleitung der Zagreber Solisten eröffnet wird. Bis 11. August folgen u. a. „Guitar & Passion“ (Michael Langer, Sabine Ramusch), Harri Stojka samt „Hot Club de Vienne“, der US-Musiker Stanley Jordan, der das Orchesterale Konzept des Klaviers auf die Gitarre zu übertragen versucht. In neue Welten entführen Malischinig und das südafrikanische A-cappella-Ensemble „The Boulevard Harmonists“. **USCHI LOIGGE/ERWIN HIRTENFELDER**